

Einbauhinweise / Installation Instructions			H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG	
Hinweis Nr./ Instruction No.	93022-1		Erstellt am/ Date	02.03.2020



H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG

93022-1

BMW 5er Lim. / Touring F10 / F11 Type 5L, 5K
BMW 6er Cabrio, Coupé, Gran Coupé F12, F13, F06 type 6C
BMW 7er F01 Type 7L

EINBAUHINWEISE

Stilllegungssatz

93022-1

BMW 5-series sedan / station wagon F10 / F11 Type 5L, 5K
BMW 6-series convertible, coupé, Gran Coupé F12, F13, F06 type 6C
BMW 7-series F01 Type 7L

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Cancellation kit

Hinweis Nr./
Instruction No.

93022-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

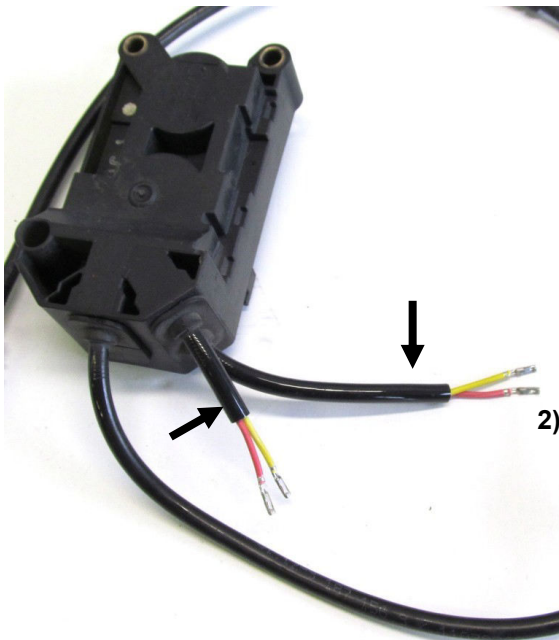
Vorbereitung Preparation:

1. Steuerleitung vom originalen Dämpfersteuergerät zum Originaldämpfer in der Mitte durchtrennen.

1. Cut off the control cable (the cable from the standard damper control box to the standard damper) in the middle.

2. 15 mm von der Ummantelung der Leitung entfernen und die Adern 4 - 5 mm abisolieren.

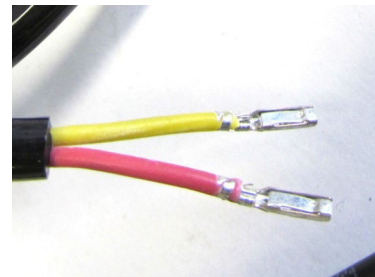
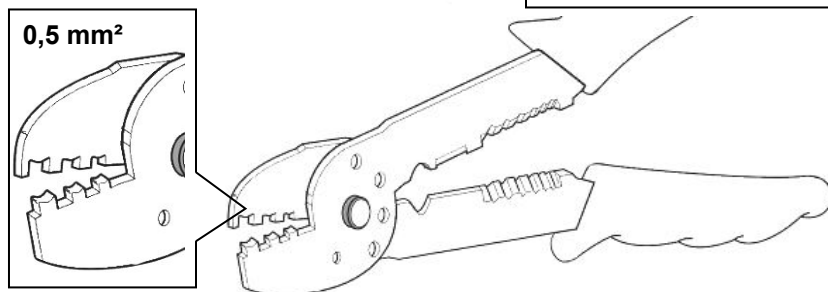
2. Remove 15 mm / 0,6 inch of the cable insulation and 4-5 mm / 0,16 - 0,2 inch of the wire insulation.



5 mm /
0,2 inch
15 mm /
0,6 inch

3. Kontakt mit einem geeignetem Werkzeug montieren.

3. Install the supplied pin contact with a correct tool.



4. Fertig montierte Leitung mit Abdichtungen in das Gehäuse ganz einschieben und einrasten. Pinposition / Kabelfarbe ist nicht relevant.

4. Insert the completed wire with sealings into the connector until to the lock. The pinposition / cable colour is not relevant.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93022-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Vorderachse Front axle:

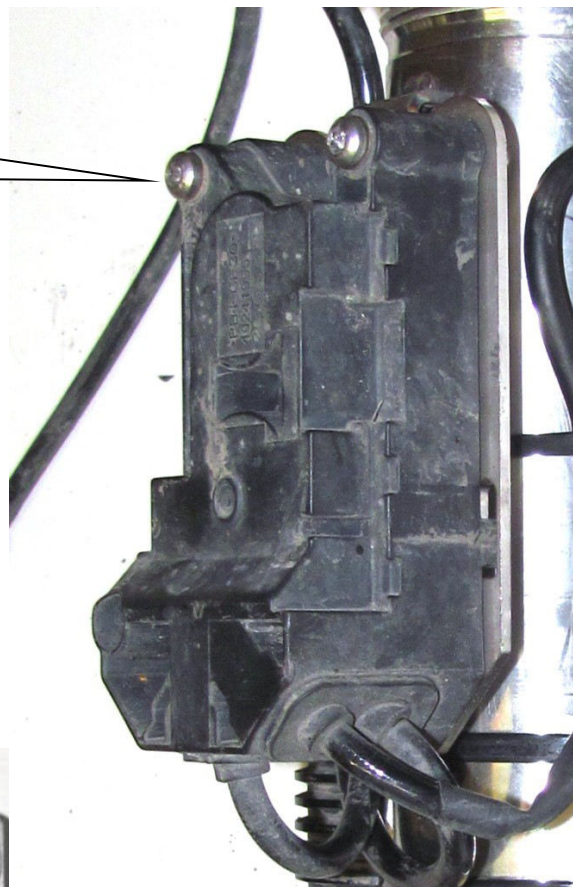
Originales Steuergerät mit den originalen Schrauben am Federbein montieren.

Mount the damper controlbox on the coilover strut. Use the standard screws.

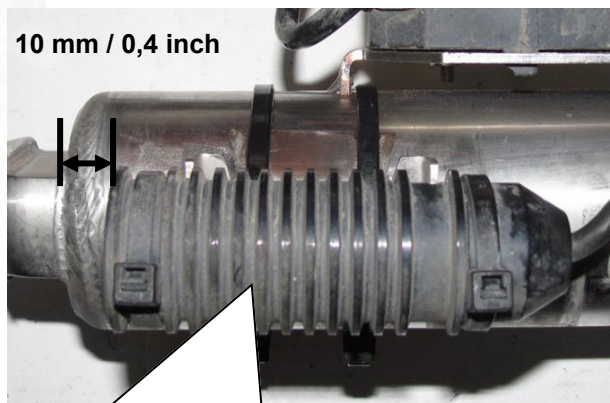
Edelstahlhalterung mit dem mitgelieferten Doppelklebeband, rechts und links vom originalen Steuergerät, am Federbein ankleben. Abstand 10mm.

WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
Edelstahlhalterung zusätzlich mit zwei Kabelbindern sichern.

Fix the stainless steel holder with the supplied double-sided tape on the coilover strut. Fix the stainless steel holder on the right and left side of the damper controlbox. Distance 10mm / 0,4 inch.
Adhesive surface must be cleaned and degreased.



10 mm / 0,4 inch



Stilllegung an der Edelstahlhalterung mit Kabelbindern 4,8mm x 290mm befestigen. Zusätzlich muss die Steckverbindung mit einem Kabelbinder am Originalsteuergerät befestigt werden.

Fix the electronic component on the stainless steel holder with cable ties 4,8mm x 290mm. Additional fix the plug-in connection on the original control box with a cable tie.

Hinweis Nr./
Instruction No.

93022-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

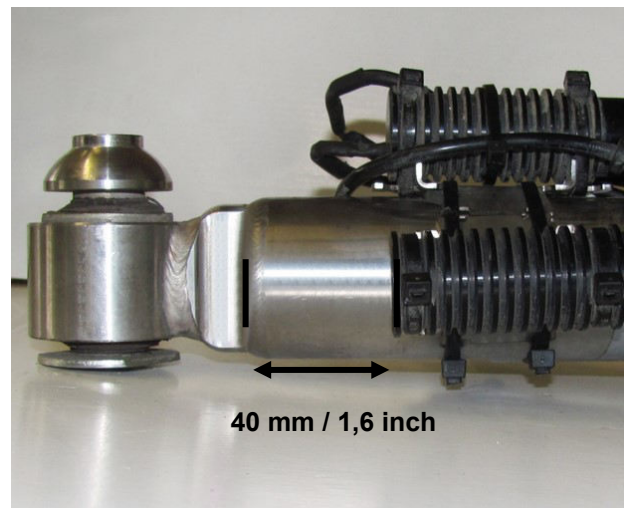
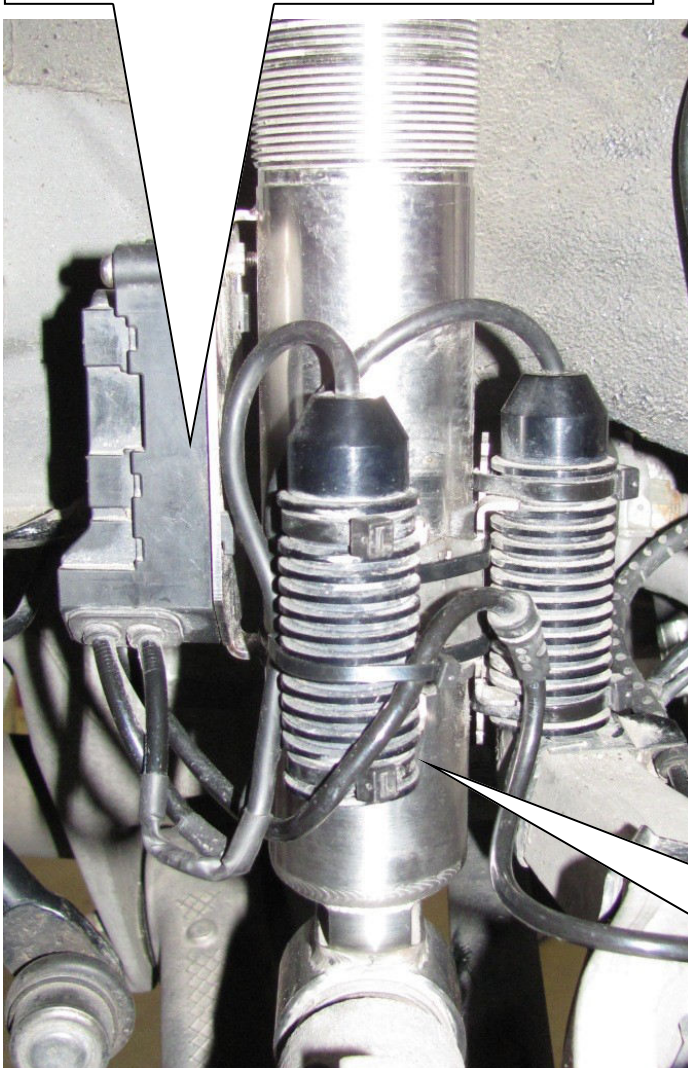
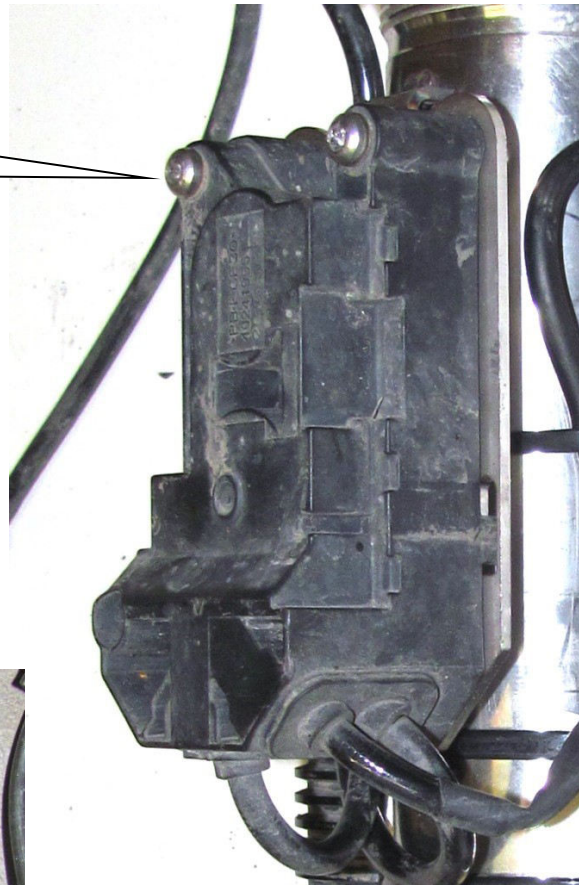
Hinterachse/ Rear axle:

Originales Steuergerät mit den originalen Schrauben am Federbein montieren.

Mount the damper controlbox on the coilover strut.
Use the standard screws.

Edelstahlhalterung mit dem mitgelieferten doppelseitigen Klebeband am Federbein ankleben. Abstand 40mm
WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.
Edelstahlhalterung zusätzlich mit zwei Kabelbindern sichern.

Fix the stainless steel holder with the supplied double-sided tape on the coilover strut. Distance 40mm / 1,6 inch.
Adhesive surface must be cleaned and degreased.



Stilllegung an der Edelstahlhalterung mit Kabelbindern 4,8mm x 290mm befestigen. Zusätzlich muss die Steckverbindung mit einem Kabelbinder an der Stilllegung befestigt werden.

Fix the electronic component on the stainless steel holder with cable ties 4,8mm x 290mm. Additional fix the plug-in connection on the electronic component with a cable tie.